

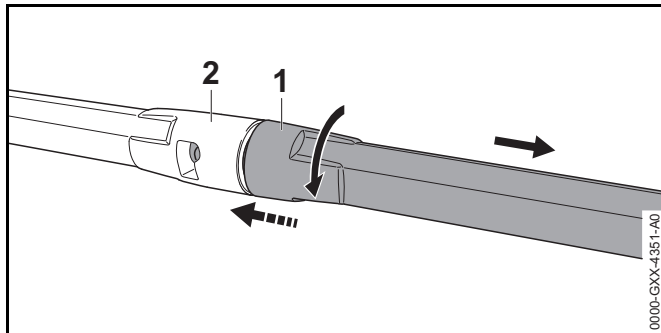
8.4.2 Quitar la pistola y la lanza de rociado

! ADVERTENCIA

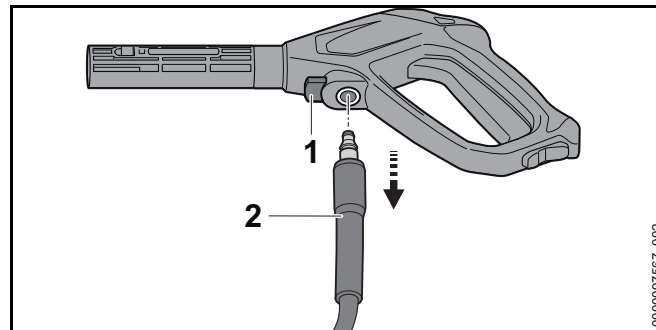
Para reducir el riesgo de sufrir lesiones graves con el chorro a presión alta, siempre apague la hidrolavadora, corte el suministro de agua, alivie la presión restante del sistema y bloquee el gatillo de la pistola antes de retirar o desarmar la pistola rociadora o la lanza.

Para quitar la pistola y la lanza de rociado:

- ▶ Apague la hidrolavadora,  11.2.
- ▶ Desconecte la hidrolavadora de la fuente de alimentación.
- ▶ Cierre el suministro de agua.
- ▶ Oprima el gatillo de la pistola rociadora para aliviar la presión.
- ▶ Bloquee el disparador de la pistola de pulverización.



- ▶ Presione la lanza de pulverización (1) contra la pistola de pulverización (2) y saque la lanza.



- ▶ Empuje la palanca de bloqueo (1) hacia abajo y sosténgala.
- ▶ Jale la manguera de presión alta (2) para quitarla.

8.5 Inserción y retiro de la boquilla

8.5.1 Inserción de la boquilla 3 en 1

! ADVERTENCIA

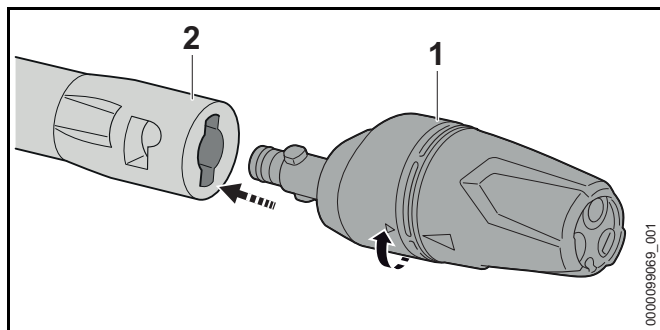
Para reducir el riesgo de lesiones graves causadas por la liberación accidental del chorro, apague la hidrolavadora, alivie la presión del sistema y bloquee el gatillo de la pistola de pulverización antes de intentar ajustar o cambiar la boquilla u otro accesorio.

! ADVERTENCIA

Si la boquilla no está asegurada, podría salir despedida de la lanza de pulverización durante el funcionamiento y causar lesiones. Verifique que la boquilla esté firmemente sujeta en el acoplamiento de conexión rápida.

Para insertar la boquilla 3 en 1:

- ▶ Apague la hidrolavadora,  11.2.
- ▶ Oprima el gatillo de la pistola rociadora para aliviar la presión.
- ▶ Bloquee el disparador de la pistola de pulverización.
- ▶ Quite toda la arena y suciedad de las conexiones y acoplamientos.



- ▶ Coloque la boquilla 3 en 1 (1) en la lanza de pulverización (2).
- ▶ Presione la boquilla 3 en 1 contra la lanza de pulverización hasta que tope.
- ▶ Una vez insertada, gire la boquilla 3 en 1 en el sentido de las agujas del reloj hasta que encaje.
- ▶ Si la boquilla 3 en 1 es difícil de insertar en la lanza de pulverización, aplique una grasa de ajuste apta para alimentos en la superficie de sellado de la lanza de pulverización.

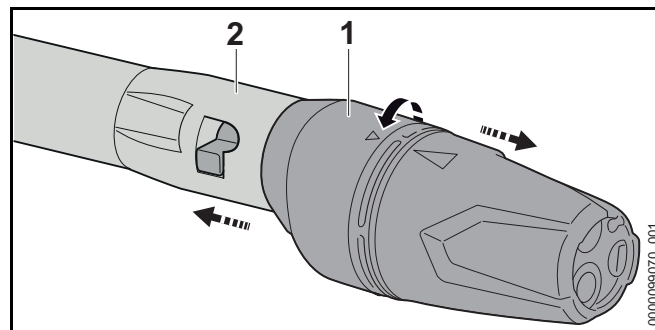
8.5.2 Retiro de la boquilla 3 en 1

! ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones graves causadas por la liberación accidental del chorro, apague la hidrolavadora, alivie la presión del sistema y bloquee el gatillo de la pistola de pulverización antes de intentar ajustar o cambiar la boquilla u otro accesorio.

Para retirar la boquilla 3 en 1:

- ▶ Apague la hidrolavadora, 11.2.
- ▶ Oprima el gatillo de la pistola rociadora para aliviar la presión.
- ▶ Bloquee el disparador de la pistola de pulverización.



- ▶ Presione la boquilla 3 en 1 (1) contra la lanza de pulverización (2) y extraiga la boquilla (1).

9 Conexión del suministro de agua

9.1 Conexión de la hidrolavadora al suministro de agua

! ADVERTENCIA

Asegure que la hidrolavadora esté apagada y desconectada de la fuente de alimentación antes de conectarla o desconectarla del suministro de agua.

Conexión de la manguera de agua

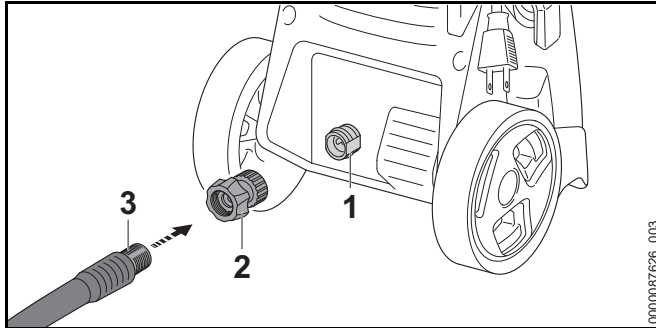
El suministro de agua deberá cumplir con los requisitos siguientes:

- Largo máximo de manguera de agua: 30 ft. (10 m)
- Presión máxima de entrada de agua: 145 psi (1 MPa / 10 bar)

Para conectar la hidrolavadora al suministro de agua:

- ▶ Apague la hidrolavadora, 11.2.
- ▶ Desconecte la hidrolavadora de la fuente de alimentación.
- ▶ Quite toda la arena y suciedad de las conexiones y acoplamientos.
- ▶ Conecte la manguera de agua al suministro de agua.

- ▶ Abra la válvula de agua por completo para expulsar la arena y suciedad de la manguera.
- ▶ Cierre el suministro de agua.



- ▶ Enrosque el acoplamiento (2) en el conector y apriételo con la mano.
- ▶ Conecte la manguera de agua (3).
- ▶ Si la lanza de pulverización está conectada con la pistola de pulverización, retire la lanza.
- ▶ Abra el suministro de agua.
- ▶ Mantenga oprimido el gatillo de la pistola de pulverización hasta que la misma lance un chorro uniforme de agua.
- ▶ Apague la hidrolavadora.
- ▶ Bloquee el disparador de la pistola de pulverización.
- ▶ Conecte la lanza de pulverización.
- ▶ Inserte la boquilla, 8.5.1.

INDICACIÓN

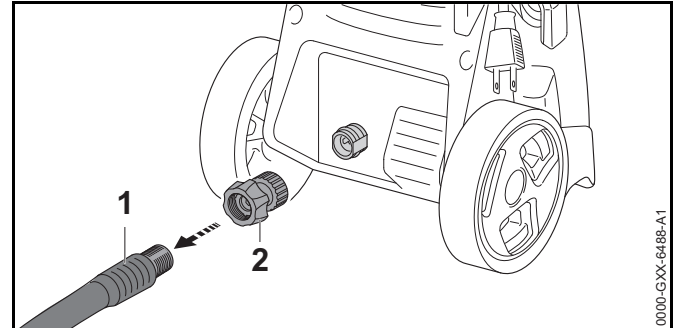
De lo contrario, la bomba se sobrecalentará y posiblemente se dañe de forma permanente. Siempre conecte y abra el suministro de agua a la bomba antes de arrancar el motor. No use la hidrolavadora sin agua.

Desconexión de la manguera de agua

Para desconectar la manguera de agua:

- ▶ Apague la hidrolavadora, 11.2.
- ▶ Desconecte la hidrolavadora de la fuente de alimentación.
- ▶ Cierre el suministro de agua.

- ▶ Oprima el gatillo de la pistola rociadora para aliviar la presión.
- ▶ Bloquee el disparador de la pistola de pulverización.



- ▶ Desconecte la manguera de agua (1).
- ▶ Desenrosque el acoplamiento (2).

10 Interruptor de circuito de descarga a tierra (GFCI)

10.1 Pruebe el GFCI, .

⚠ ADVERTENCIA

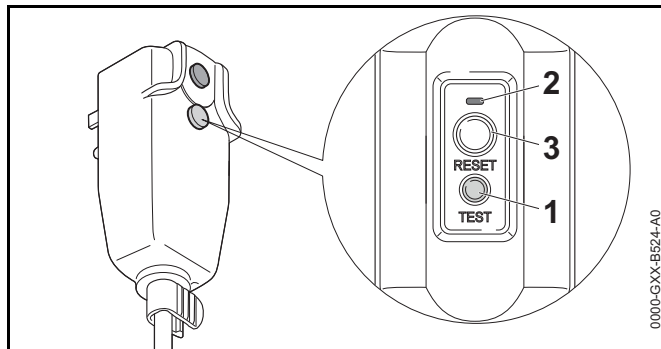
Para reducir el riesgo de electrocución, siempre pruebe el GFCI cuando se enchufa la máquina y antes de empezar los trabajos.

La hidrolavadora está dotada de un mecanismo de protección eléctrica. El interruptor de pérdidas a tierra (GFCI) es un dispositivo de seguridad importante previsto para proteger al operador y a otros contra el riesgo de las descargas eléctricas y la electrocución. Está diseñado para desconectar un circuito de modo rápido y automático si se detecta que la corriente eléctrica está desequilibrada.

El GFCI no ofrece protección contra corrientes inesperadamente o peligrosamente altas. Por lo tanto no sustituye a un fusible, ni tampoco protege contra sobrecalentamiento o riesgo de incendios debido a una sobrecorriente (sobrecarga) o cortocircuitos si la falla no produce pérdidas de corriente.

Para probar el GFCI: .

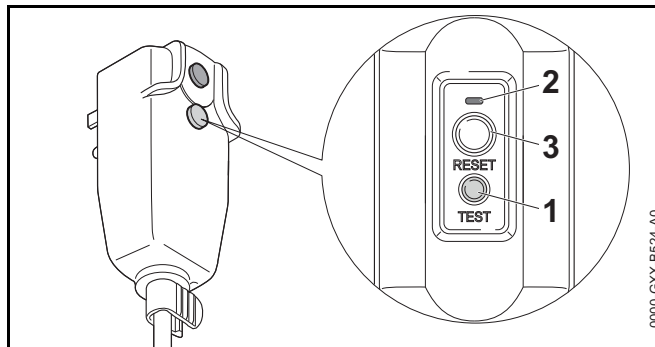
- Conecte el cordón de alimentación a un tomacorriente de pared debidamente instalado que coincida con la tensión y frecuencia eléctricas que se indican en la placa de características de la hidrolavadora. Una placa indicadora roja dentro de la ventanilla (2) se hace visible.



- Oprima el botón de PRUEBA (1). La placa indicadora roja dentro de la ventanilla (2) ya no deberá estar visible.
- Si la placa indicadora permanece visible después de haber oprimido el botón de PRUEBA, el GFCI no está funcionando. Desconecte la hidrolavadora de la fuente de alimentación y solicite a un concesionario autorizado de STIHL que la inspeccione antes de volverla a usar.
- Antes de empezar a trabajar, siempre reponga el GFCI de la manera descrita en el capítulo 10.2.

10.2 Reposición del GFCI

Para reponer el GFCI:



- Si se ha pulsado el botón de PRUEBA y se ha interrumpido la corriente y la placa roja dentro de la ventanilla (2) ya no está visible, oprima el botón de REPOSICIÓN (3). La placa indicadora deberá quedar visible nuevamente.
- Si la placa indicadora no está visible después de haber oprimido el botón de PRUEBA, el GFCI no está funcionando. Desconecte la hidrolavadora de la fuente de alimentación y solicite a un concesionario autorizado de STIHL que la inspeccione antes de volverla a usar.

11 Encendido y apagado de la hidrolavadora

11.1 Encendido



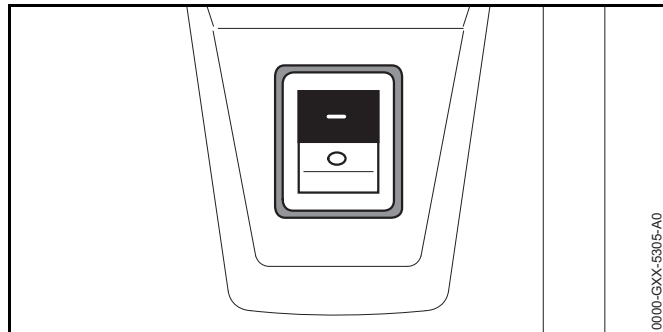
ADVERTENCIA

Nunca use la hidrolavadora si presenta daños, está mal ajustada o tiene mantenimiento deficiente, no ha sido armada de modo completo y seguro o no funciona debidamente, 5.5. Para reducir el riesgo de lesiones personales, use siempre ropa adecuada y vestimenta protectora, incluyendo gafas protectoras adecuadas cuando utilice la hidrolavadora, 5.4.

Antes de encender la máquina:

- ▶ Asegúrese de que tiene los pies bien apoyados.
- ▶ Mantenga una posición erguida.
- ▶ Siempre sujete y maneje la hidrolavadora firmemente con una mano en la pistola de pulverización y la otra mano en la lanza de pulverización. Siempre sujete la hidrolavadora con las dos manos de esta manera.

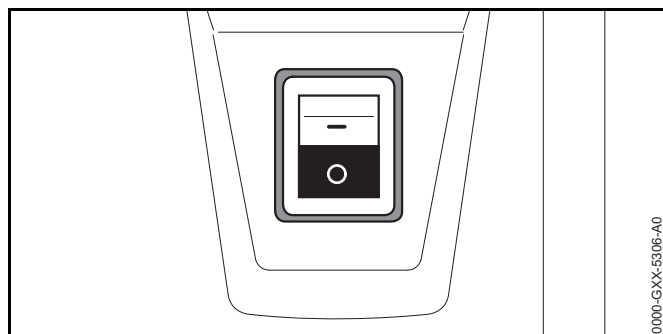
Para encender la hidrolavadora:



- ▶ Coloque el interruptor en la posición **I**.

11.2 Apagado

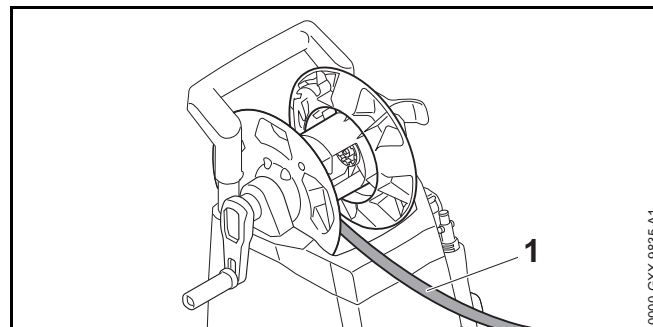
Para apagar la hidrolavadora:



- ▶ Coloque el interruptor en la posición **0**.

12 Durante el funcionamiento

12.1 Desenrollado de la manguera de presión alta



- ▶ Desenrolle la manguera de presión alta (1) completamente.

INDICACIÓN

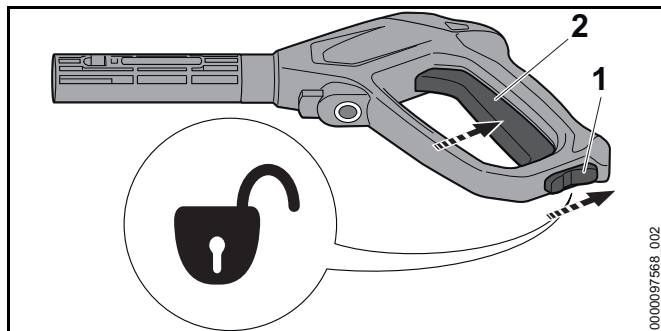
Quite la manguera de presión alta de su carrete antes de pulverizar. Si la manguera no se desenrolla completamente del carrete, podría dañarse debido a la presión alta.

12.2 Activación y bloqueo del gatillo de la pistola rociadora

La hidrolavadora está diseñada para usarse con las dos manos.

Activación del gatillo de la pistola rociadora

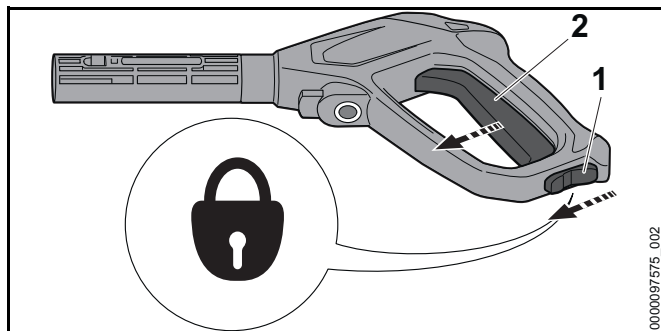
Para oprimir el gatillo de la pistola rociadora:



- Deslice el pestillo de retención (1) hasta la posición abierta.
- Mantenga oprimido el gatillo (2) de la pistola rociadora. La bomba de presión alta arranca automáticamente y sale agua por la boquilla.

Bloqueo del gatillo de la pistola rociadora

Para bloquear el gatillo de la pistola rociadora:



- Suelte el gatillo (2) de la pistola rociadora. La bomba de presión alta se apaga repetidamente cuando se suelta el gatillo de la pistola rociadora. El agua deja de salir por la boquilla, pero la hidrolavadora continúa encendida.
- Deslice el retenedor (1) a la posición cerrada para bloquear el gatillo de la pistola rociadora.

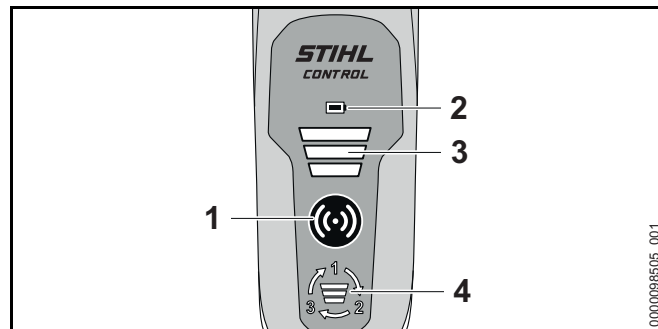
12.3 Fijación de la presión de trabajo

Dependiendo de la aplicación, se pueden configurar 3 niveles de potencia. Los LEDs de nivel de potencia indican el nivel de potencia seleccionado. A mayor nivel de potencia, mayor será la presión de trabajo.

El trabajo se puede realizar con una alta presión de trabajo si se debe eliminar la suciedad persistente.

Se puede utilizar una presión de trabajo baja para eliminar la suciedad de superficies sensibles.

- Encienda la hidrolavadora.



- Presione la llave de activación (1). La llave de activación, el LED indicador de carga de las pilas (2) y el LED de nivel de potencia (3) se iluminan en verde: se puede configurar la presión de trabajo.
- Oprima el botón (4). Esto selecciona el siguiente nivel de potencia. Después del tercer nivel de rendimiento, comienza de nuevo con el primer nivel de rendimiento.
- Presione el pulsador repetidamente hasta que se establezca el nivel de potencia deseado.

El panel de control se apaga automáticamente 5 minutos después de apagar la hidrolavadora.

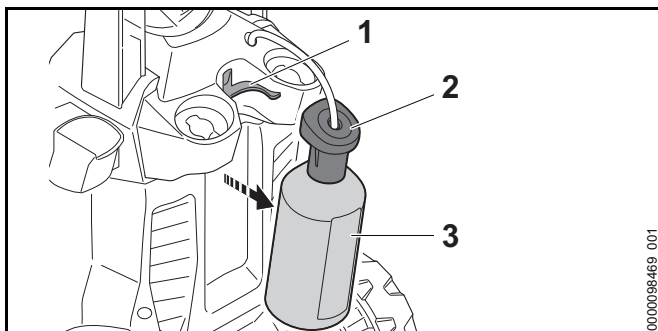
12.4 Adición de detergentes

⚠ ADVERTENCIA

El uso de detergentes o de agentes limpiadores no adecuados puede dañar la hidrolavadora o la superficie que se está limpiando y pudiera causarle lesiones personales. Lea y respete los avisos e instrucciones provistos por el fabricante del detergente en relación con la preparación, dilución, uso y desecho apropiados.

Los detergentes pueden mejorar la eficacia de la limpieza.

STIHL recomienda usar únicamente detergentes STIHL genuinos.



- ▶ Retire la botella de detergente (3).
- ▶ Destornille la cubierta (2).
- ▶ Utilice el detergente de la manera descrita en estas instrucciones.
- ▶ Enrosque la cubierta en la botella de detergente y apriétela firme con la mano.
- ▶ Inserte la botella de detergente en el sujetador (1) de la hidrolavadora.
- ▶ Gire la boquilla 3 en 1 a la posición y fije el nivel de potencia más alto.

12.5 Limpieza

⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de sufrir lesiones personales, nunca utilice la hidrolavadora bajo la lluvia, 5.5. Siempre use ropa adecuada y trajes protectores, incluso protección adecuada para los ojos cuando utilice la hidrolavadora, 5.4. Asegúrese de que no haya nadie en la zona de trabajo, 5.9.4. Trabaje con cuidado y mantenga un control adecuado de la hidrolavadora, 5.9.2.

⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de inyección de fluido o lesiones graves, mantenga las manos, los pies y los demás miembros de su cuerpo alejados del chorro de agua y nunca dirija el chorro de presión alta hacia su persona u otras personas, ni siquiera para limpiar sus vestidos o zapatos, 5.9.4. No dirija el chorro a alta presión hacia los animales.

La boquilla 3 en 1 se puede configurar según la aplicación:

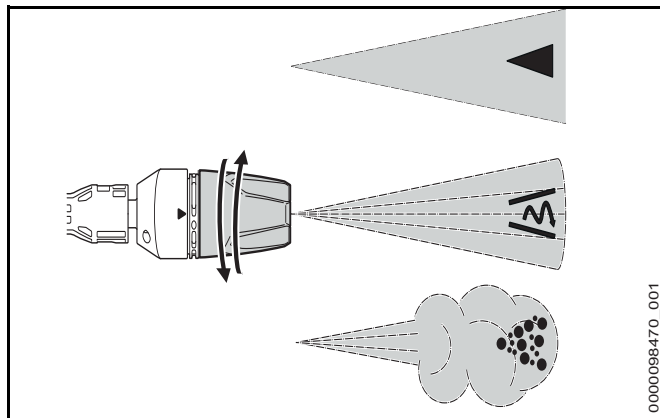
- La boquilla de chorro en abanico es adecuada para la limpieza ligera o moderada.
- La boquilla giratoria es adecuada para limpiar suciedad persistente en superficies duras.
- La boquilla de detergente es adecuada para limpiar con un detergente.
- ▶ Para eliminar la suciedad bien pegada, reduzca la distancia entre la boquilla y la superficie.
- ▶ Si desea quitar la suciedad de superficies pintadas, de madera o potencialmente sensibles a daños, aumente la distancia entre la boquilla y la superficie.

Para ajustar la boquilla 3 en 1:

! ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesionarse con el chorro a presión alta, siempre apague la hidrolavadora y alivie la presión restante del sistema y bloquee el gatillo de la pistola de pulverización antes de insertar, ajustar o quitar la boquilla de pulverización.

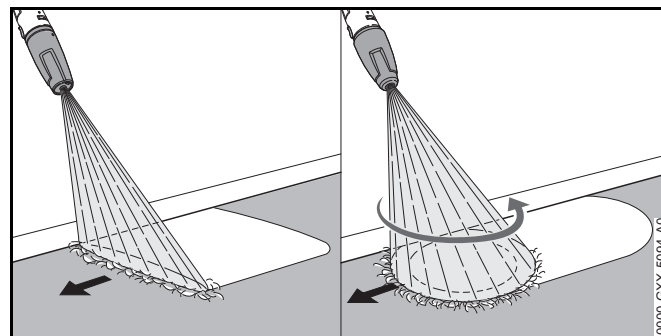
- ▶ Apague la hidrolavadora.
- ▶ Alivie la presión del sistema.
- ▶ Bloquee el disparador de la pistola de pulverización.



- ▶ Gire la boquilla 3 en 1 en sentido horario o antihorario para ajustar la configuración adecuada para la aplicación.

Para limpiar:

- ▶ Antes de iniciar los trabajos, dirija el chorro de agua a una zona que no llame la atención de la superficie para comprobar que la misma no se dañe.
- ▶ Trabaje a una distancia que le permita limpiar la superficie con eficacia sin dañarla.
- ▶ Ajuste la boquilla 3 en 1 y la distancia a la superficie que se limpiará para asegurar que el chorro no la dañe.



- ▶ Dirija el accesorio pulverizador hacia la superficie que se desea limpiar de manera uniforme.
- ▶ Avance lentamente y de manera controlada.

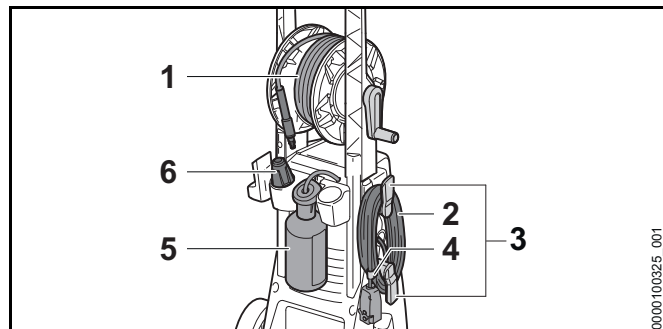
13 Después de completar el trabajo

13.1 Preparación para el transporte o el almacenamiento

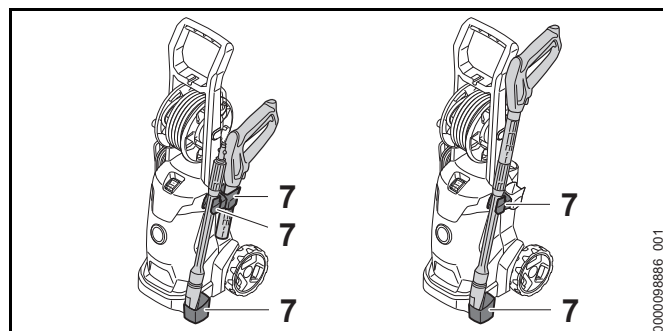
Para preparar la hidrolavadora para el transporte o el almacenamiento:

- ▶ Si se ha utilizado un agente de limpieza, enjuague la lavadora a presión.
- ▶ Apague la hidrolavadora, 11.2.
- ▶ Desconecte la hidrolavadora de la fuente de alimentación.
- ▶ Desconecte la hidrolavadora del suministro de agua.
- ▶ Oprima el gatillo de la pistola rociadora para aliviar la presión restante del sistema.
- ▶ Bloquee el disparador de la pistola de pulverización.
- ▶ Desconecte la manguera de agua.
- ▶ Retire y limpie la boquilla y la lanza rociadora.
- ▶ Retire la pistola rociadora y permita que se escurra toda el agua de la misma.
- ▶ Si la hidrolavadora quedará expuesta a temperaturas heladas, protéjala con anticongelante o tome otras medidas, según se describe a continuación, 13.2.

- Limpie la hidrolavadora. Limpie la hidrolavadora.



- Desenrolle la manguera de presión alta (1) de manera uniforme.
- Enrolle el cordón eléctrico (2) y cuélguelo en los soportes (3).
- Asegure el cordón eléctrico con la pinza (4).
- Inserte el set de pulverización de detergente (5).
- Inserte la boquilla (6).



- Coloque el accesorio de pulverización en uno de los sujetadores (7).

13.2 Protección de la hidrolavadora en condiciones de invierno

Eliminación del agua del sistema

Para eliminar el agua que reste en el sistema:

- Apague la hidrolavadora, 11.2.
- Desconecte la hidrolavadora de la fuente de alimentación.
- Cierre el suministro de agua.
- Alivie la presión del sistema.
- Desconecte la manguera de agua, 9.
- Vacíe el agua de la manguera de alta presión y de la manguera de agua.
- Conecte el cordón de alimentación a un tomacorriente de pared debidamente instalado que coincida con la tensión y frecuencia eléctricas que se indican en la placa de características de la hidrolavadora.
- Encienda la hidrolavadora y permita que la bomba funcione por hasta 30 segundos hasta que cese el flujo del agua. El agua restante se eliminará del sistema.
- Apague la hidrolavadora y desconéctela de la fuente de alimentación.

INDICACIÓN

Las temperaturas heladas pueden dañar los componentes de la hidrolavadora. STIHL recomienda guardar la hidrolavadora bajo techo en un lugar seco, protegida de las temperaturas heladas. Alivie toda la presión del sistema y compruebe que se haya eliminado toda el agua del sistema de la bomba y de las mangueras antes de guardarla.

Protección de la hidrolavadora con anticongelante

ADVERTENCIA

Si se usa anticongelante para proteger la hidrolavadora en condiciones heladas, atégase a todas las advertencias e instrucciones dadas por el fabricante para reducir el riesgo de contaminar el entorno y de sufrir lesiones personales graves causadas por la ingestión.

Si la hidrolavadora quedará expuesta a temperaturas heladas, será necesario protegerla con un anticongelante a base de glicol. El anticongelante evita que el agua dentro de la hidrolavadora se congele y le cause daños.

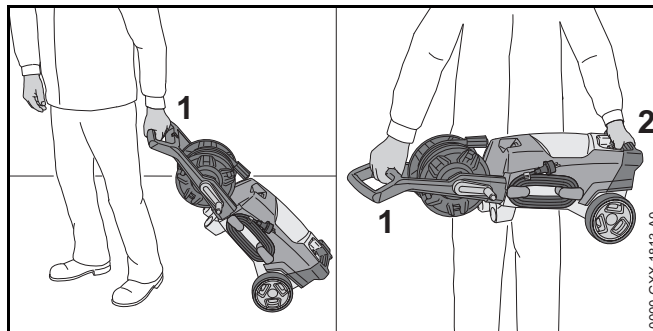
Para proteger la hidrolavadora con anticongelante:

- ▶ Vacíe el agua de la manguera de alta presión.
- ▶ Desconecte la lanza rociadora de la pistola.
- ▶ Conecte la manguera de agua más corta posible a la hidrolavadora. Si la manguera es más corta, se necesitará menos anticongelante.
- ▶ Apunte la lanza rociadora hacia abajo y espere a que se haya escurrido toda el agua del sistema.
- ▶ Vierta el anticongelante en un recipiente limpio
- ▶ Conecte una manguera de aspiración al conducto de admisión de agua de la bomba de alta presión y coloque el otro extremo de la manguera en el recipiente con anticongelante.
- ▶ Mantenga oprimido el gatillo de la pistola rociadora.
- ▶ Encienda la hidrolavadora.
- ▶ Mantenga oprimido el gatillo de la pistola rociadora hasta que la misma entregue un chorro uniforme de anticongelante. Mantenga la pistola rociadora en el recipiente.
- ▶ Oprima y suelte el gatillo de la pistola rociadora varias veces.
- ▶ Apague la hidrolavadora y desconéctela de la fuente de alimentación.
- ▶ Desconecte la pistola rociadora, la manguera de alta presión y la manguera de agua para permitir que el anticongelante se escurra hacia el recipiente.
- ▶ Recoja todo el anticongelante y deseche el mismo según las especificaciones del fabricante y ateniéndose a las leyes, reglamentos y normas federales, estatales y locales.

14 Transporte

14.1 Transporte de la hidrolavadora

Para transportar la hidrolavadora:



- ▶ Jale la hidrolavadora por la manija (1) con una mano, o acárreela por la barra de empuje y el asa de transporte (2).
- ▶ Cuando se transporte la hidrolavadora en un vehículo, compruebe que se encuentre en posición vertical, apoyada sobre su parte dorsal y asegurada con tiras, correas o una red que le impida volcarse o moverse.

15 Almacenamiento

15.1 Almacenamiento de la hidrolavadora



ADVERTENCIA

Guarde la hidrolavadora bajo techo, en un lugar seco, bajo llave, fuera del alcance de los niños y de otras personas no autorizadas,  5.5. Un procedimiento incorrecto de almacenamiento podría permitir el uso no autorizado de la hidrolavadora y causarle daños,  5.5.

Para guardar la hidrolavadora por treinta días o más:

- ▶ Limpie la hidrolavadora,  16.2.
- ▶ Guarde la hidrolavadora bajo techo, en un lugar seco y bajo llave, fuera del alcance de los niños y de otras personas no autorizadas.
- ▶ Si no es posible guardar la hidrolavadora en una sala protegida contra las temperaturas heladas, protéjala de la manera descrita anteriormente,  13.2.

INDICACIÓN

Las temperaturas heladas pueden dañar los componentes de la hidrolavadora. STIHL recomienda guardar la hidrolavadora bajo techo en un lugar seco, protegida de las temperaturas heladas. Alivie toda la presión del sistema y compruebe que se haya eliminado toda el agua del sistema de la bomba y de las mangueras antes de guardarla.

16 Limpieza

16.1 Enjuague de la hidrolavadora

Si se ha utilizado un agente de limpieza:

- ▶ Retire la botella de detergente y vacíela.
- ▶ Recoja todo el detergente y deséchelo según las especificaciones del fabricante y ateniéndose a las leyes, reglamentos y normas federales, estatales y locales.
- ▶ Enjuague la botella de detergente con agua limpia.
- ▶ Inserte la botella de detergente.
- ▶ Gire la boquilla 3 en 1 a la posición  y fije el nivel de potencia más alto.
- ▶ Encienda la hidrolavadora y enjuague con agua limpia por aproximadamente 30 segundos.

16.2 Limpieza de la hidrolavadora

ADVERTENCIA

Antes de efectuar los trabajos de limpieza especificados en este capítulo  16 tome ciertas medidas para reducir el riesgo de lesiones personales: como resultado de la activación accidental: apague la hidrolavadora y desconéctela de la fuente de alimentación. Alivie toda la presión del sistema por medio de oprimir el gatillo de la pistola rociadora y bloquéelo.

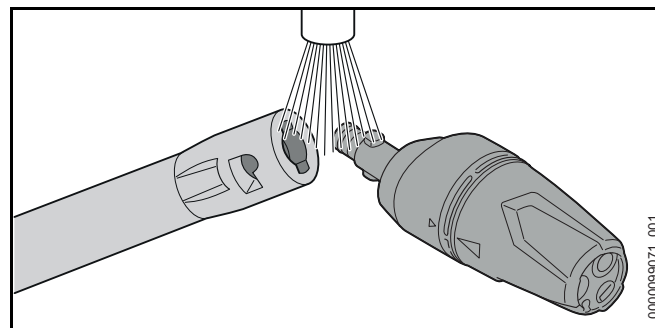
Para limpiar la hidrolavadora:

- ▶ Limpie los componentes de plástico, acoplamientos y conectores de la hidrolavadora con un paño levemente humedecido. No utilice productos abrasivos ni disolventes que pudieran dañar los componentes de plástico de la hidrolavadora.
- ▶ No utilice una hidrolavadora para limpiar la máquina ni la rocíe con agua u otros líquidos.

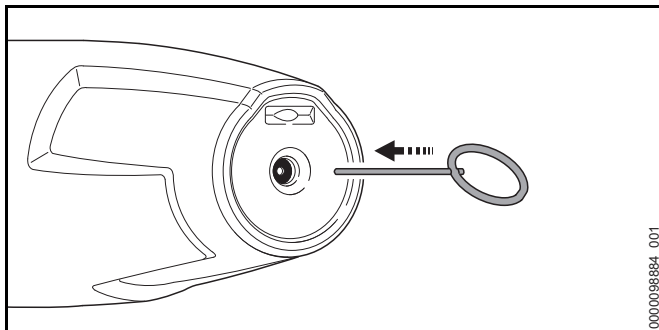
16.3 Limpieza de la boquilla y de la lanza de pulverización

Una boquilla obstruida puede causar una presión excesiva en la bomba. Limpie la boquilla si se obstruye.

Para limpiar la boquilla y la lanza de pulverización:



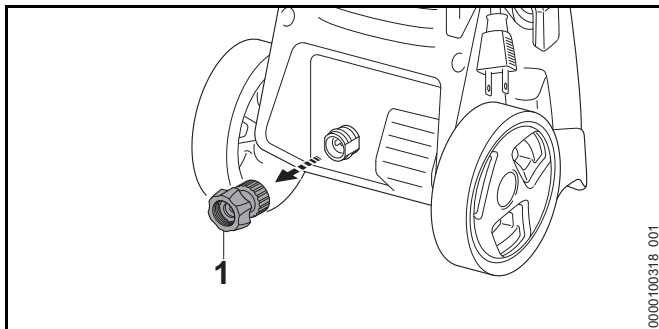
- ▶ Enjuague la boquilla y la lanza rociadora con agua corriente y séquelas con un paño.



- Si la boquilla está obstruida, utilice la aguja limpiadora para despejar la abertura.

16.4 Limpieza de la malla de admisión de agua

Para limpiar la malla de admisión de agua:



- Desenrosque el acoplamiento (1).
- Enjuague la malla de admisión de agua dentro del acoplamiento con agua tibia corriente.
- Enrosque el acoplamiento y apriételo con la mano.

17 Inspección y mantenimiento

17.1 Tabla de inspección y mantenimiento

Los intervalos de mantenimiento que figuran a continuación se dan a modo de ejemplo y corresponden a condiciones de trabajo normales. El uso que le dé a la máquina y su experiencia determinarán la frecuencia de inspección y de mantenimiento necesaria.		Antes de empezar a trabajar	Una vez terminado el trabajo	Semanalmente	Capítulo correspondiente
Máquina completa	Inspección visual	X			
	Limpiar		X		 16
Conectores de la manguera de alta presión	Limpiar		X		
La unión de la lanza y la pistola de rociado	Limpiar	X			 16.3
Malla de admisión de agua en la entrada de la bomba de alta presión	Limpiar			X	 16.4
Boquilla de pulverización	Limpiar		X		 16.3

- Engrase las empaquetaduras (1) con grasa apta para uso con alimentos.

17.2 Inspección y mantenimiento de la hidrolavadora

ADVERTENCIA

Antes de efectuar los trabajos de mantenimiento que se indican en este capítulo  6, tome ciertas medidas para reducir el riesgo de lesiones personales: como resultado de la activación accidental: apague la hidrolavadora y desconéctela de la fuente de alimentación. Alivie toda la presión del sistema y bloquee el gatillo de la pistola rociadora.

El mantenimiento adecuado de la hidrolavadora incluye las siguientes actividades:

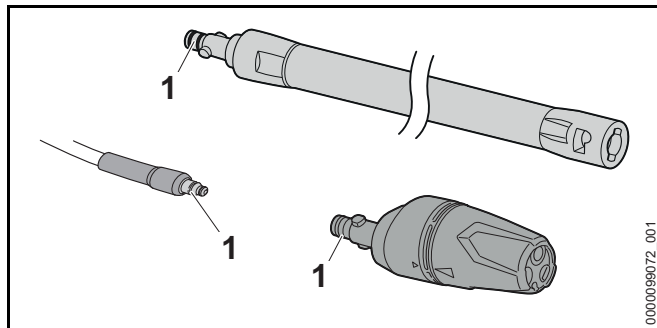
- Inspección periódica de las mangueras, acoplamientos, conectores y empaquetaduras y la sustitución de los componentes averiados.
- Si las etiquetas de seguridad están dañadas o faltan, solicite etiquetas de repuesto a un concesionario de servicio STIHL autorizado.

La bomba viene llena con aceite adecuado, el cual no requiere cambio ni mantenimiento.

Si usted está reclamando cobertura de garantía para algún componente que no ha sido reparado o mantenido debidamente, es posible que se deniegue la garantía.

17.3 Lubricación de las juntas

Para lubricar las empaquetaduras:



18 Guía de solución de problemas

18.1 Hidrolavadora

Antes de iniciar la localización de averías, apague la hidrolavadora y desconecte el enchufe del suministro de energía eléctrica. Alivie toda la presión del sistema por medio de oprimir el gatillo. Bloquee el disparador de la pistola de pulverización.

Problema	Posible causa	Solución
La hidrolavadora no arranca aunque se oprima el gatillo de la pistola de pulverización.	El cable eléctrico no está conectado a un tomacorriente de pared.	▶ Enchufe el cable eléctrico a un tomacorriente debidamente instalado.
	El GFCI interrumpió el circuito eléctrico.	▶ Reposicione el GFCI,  10.2 ▶ Apague otras cargas eléctricas que estén conectadas al mismo circuito. ▶ Si la hidrolavadora aún no arranca, desconéctela de la fuente de alimentación y solicite a un concesionario autorizado de STIHL que la inspeccione antes de volverla a usar.
	El motor eléctrico está demasiado caliente.	▶ Permita que la hidrolavadora se enfríe a temperatura ambiente por aproximadamente 5 minutos. ▶ Limpie la boquilla,  16.3.
La hidrolavadora no arranca cuando se la enciende. El motor eléctrico emite un zumbido.	El voltaje de alimentación es demasiado bajo.	▶ Mantenga el gatillo de la pistola de pulverización oprimido y encienda la hidrolavadora. ▶ Apague otras cargas eléctricas que estén conectadas al mismo circuito.
La hidrolavadora se apaga mientras está funcionando.	El cable eléctrico no está conectado a un tomacorriente de pared.	▶ Enchufe el cable eléctrico a un tomacorriente debidamente instalado.
	El GFCI interrumpió el circuito eléctrico.	▶ Reposicione el GFCI,  10.2 ▶ Si la hidrolavadora aún no arranca, desconéctela de la fuente de alimentación y solicite a un concesionario autorizado de STIHL que la inspeccione antes de volverla a usar.
	El motor eléctrico está demasiado caliente.	▶ Permita que la hidrolavadora se enfríe a temperatura ambiente por aproximadamente 5 minutos. ▶ Limpie la boquilla,  16.3.

Antes de iniciar la localización de averías, apague la hidrolavadora y desconecte el enchufe del suministro de energía eléctrica. Alivie toda la presión del sistema por medio de oprimir el gatillo. Bloquee el disparador de la pistola de pulverización.

Problema	Posible causa	Solución
La bomba de alta presión se enciende y se apaga repetidamente sin haber oprimido el gatillo de la pistola de pulverización.	Hay una fuga en la bomba de alta presión, en la manguera de alta presión o en el accesorio pulverizador.	► Solicite a un concesionario de servicio STIHL autorizado que revise y repare la hidrolavadora.
La presión de agua fluctúa o se reduce.	No hay suficiente agua.	► Abra el suministro de agua por completo. ► Compruebe que se tenga una cantidad suficiente de agua disponible.
	La boquilla está obstruida.	► Limpie la boquilla,  16.3.
	La malla de admisión de agua está obstruida.	► Limpie la malla de entrada de agua,  16.4.
	La bomba de alta presión, la manguera o el accesorio pulverizador presenta fugas.	► Solicite al concesionario de STIHL que revise la hidrolavadora.
La forma del chorro de agua ha cambiado.	La boquilla está obstruida.	► Limpie la boquilla,  16.3.
	La boquilla está desgastada.	► Instale una nueva boquilla.
No se está aspirando detergente.	El recipiente de detergente está vacío.	► Llene el recipiente con detergente.
	La boquilla del equipo pulverizador de detergente está obstruida.	► Limpie la boquilla del equipo pulverizador de detergente.
Las conexiones de la hidrolavadora, la manguera de alta presión, la pistola de pulverización o la lanza de pulverización están rígidas.	No se han engrasado las juntas de estas conexiones.	► Engrase las juntas.  17.3
El LED de carga de pilas destella en rojo.	Las pilas del panel de control están descargadas.	► Instale pilas nuevas en el panel de control.
La llave de activación destella en verde.	La conexión entre la hidrolavadora y el panel de control ya no existe.	► Apague la hidrolavadora. ► Reduzca la distancia entre la pistola de pulverización y la hidrolavadora. ► Encienda la hidrolavadora y el panel de control.

19 Especificaciones

19.1 STIHL RE 100.0 PLUS CONTROL

Para uso doméstico.

- Peso con el accesorio pulverizador y la manguera de alta presión: aproximadamente 19,8 lbs (9 kg)

Sistema eléctrico

- Fusible (de característica "C" o "D" según UL 489): 15 A
- Voltaje de alimentación: 120 V
- Frecuencia: 60 Hz
- Corriente nominal: 13 A
- Aislamiento: Categoría II (aislamiento doble)
- Pilas aprobadas: pilas AAA (IEC tamaño LR03)
- Banda de frecuencia: banda ISM 2.4 GHz
- Potencia máxima de RF transmitida: 13 mW
- Rango de señal: aprox. 52 ft (16 m). La fuerza de la señal depende de las condiciones ambientales

Bomba de presión alta

- Presión nominal: 1800 psi (12,4 MPa / 124 bar)
- Presión máxima: 2170 psi (15 MPa / 150 bar)
- Caudal de agua mínimo: 1,2 gpm (4,5 l/min)
- Caudal máximo de agua: 1,9 gpm (7,2 l/min)
- Altura máxima de aspiración desde un depósito: 1,6 ft. (0,5 m)
- Temperatura máxima del agua en modo de presión: 104 °F (40 °C)

Suministro de agua

- Largo máximo de manguera de agua: 30 ft. (10 m)
- Presión mínima: 14,5 psi (0,1 MPa / 1 bar)

- Presión máxima de entrada de agua: 145 psi (1 MPa / 10 bar)
- Temperatura máxima del agua: 104 °F (40 °C)

Los datos dependientes de la presión se midieron a una presión de entrada de 0.3 MPa (44 psi).

19.2 Símbolos en la hidrolavadora

Símbolo	Explicación
A	Amperio
V	Voltio
Hz	Hercio
kW	Kilovatio
t	Temperatura
p	Presión
Q	Caudal de agua
m	Peso



Gatillo de la pistola rociadora bloqueado.



Gatillo de la pistola rociadora desbloqueado.



Vacíe el juego de rociado de detergente antes de transportar la máquina, o asegúrela a fin de que no se vuelque ni se mueva.



Marca de certificación/listado de Intertek



Los productos STIHL no se deben desechar junto con la basura del hogar, sino en conformidad con las leyes y normas locales, estatales y federales provistas en este manual, 21.



Aislamiento: Categoría II (aislamiento doble)

19.3 Mejoramientos técnicos

STIHL tiene la filosofía de mejorar continuamente todos sus productos. Como resultado de ello, periódicamente se introducen cambios de diseño y mejoras. Por lo tanto, es posible que algunos cambios, modificaciones y mejoras no se describan en este manual. Si las características de funcionamiento o la apariencia de su máquina difieren de las descritas en este manual, comuníquese con el concesionario STIHL para obtener la ayuda que requiera.

19.4 Información de la parte 15 de FCC para el usuario

Nota: Este equipo ha sido sometido a prueba y se ha hallado que cumple con los límites de los dispositivos digitales Categoría B, según la parte 15 del Reglamento de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer protección razonable contra las interferencias nocivas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía a radiofrecuencias y, si no se lo instala y utiliza conforme a las presentes instrucciones, podría causar interferencias nocivas para las comunicaciones por radio. No obstante, no se ofrece garantía alguna de que la interferencia no ocurrirá en una instalación particular.

Si este equipo llegara a causar interferencias perjudiciales a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se le indica al usuario que intente corregir la interferencia por medio de tomar una o más de las medidas siguientes:

- reoriente o cambie la ubicación de la antena de recepción,
- aumente la separación entre el equipo y el receptor,
- conecte el equipo a un tomacorriente de un circuito diferente al cual está conectado el receptor,
- consulte a un concesionario de servicio STIHL autorizado o a un técnico de radio/TV experto para recibir ayuda.

No cambie ni modifique este producto en modo alguno, a menos que se le indique específicamente hacerlo en este manual, puesto que podría anular la autoridad de usarlo.

20 Piezas y equipos de repuesto

20.1 Piezas de repuesto originales de STIHL

STIHL recomienda el uso de piezas de repuesto originales de STIHL. Es posible identificar las piezas originales de STIHL por el número de pieza STIHL, el logotipo de **STIHL** y, en ciertos casos, el símbolo  de piezas STIHL. En las piezas pequeñas el símbolo puede aparecer solo.

21 Eliminación

Respete todas las leyes y normas federales, estatales y locales sobre eliminación de desechos.

Los productos STIHL no se deben desechar junto con la basura del hogar, sino de la manera en que se detalla en estas instrucciones. Lleve el producto, los accesorios y el embalaje a un vertedero autorizado para reciclarlos y contribuir con el cuidado del medio ambiente.

Comuníquese con un concesionario de servicio STIHL para obtener la información más actualizada acerca de la eliminación de desechos.

21.1 Reciclado de las pilas

ADVERTENCIA

Manipule las pilas descargadas/agotadas con cuidado. Si se dañan o exponen a temperaturas extremas, pueden perder líquido, generar calor, incendiarse o explotar.

- ▶ Respete todas las leyes y normas federales, estatales y locales sobre la eliminación de residuos.
- ▶ Recicle las pilas agotadas tan pronto como sea posible.
- ▶ Mantenga las baterías alejadas de los niños. No desarme el producto ni lo incinere.

22 Garantía limitada

22.1 Política de garantía limitada de STIHL Incorporated

Este producto se vende sujeto a la Política de garantía limitada de STIHL Incorporated, disponible en www.stihlusa.com/warranty.html. También puede obtenerlo de un concesionario de servicio STIHL autorizado o llamando al 1-800-GO-STIHL (1-800-467-8445).

23 Marcas comerciales

23.1 Marcas comerciales registradas



STIHL®
STIHL®


La combinación de colores anaranjado-gris (Registros en EE. UU. #2,821,860; #3,010,057, #3,010,058, #3,400,477; y #3,400,476)

AutoCut®
YARD BOSS®
STIHL ROLLOMATIC®
WOOD BOSS®



FARM BOSS®
iCademy®
MAGNUM®
MasterWrench Service®
MotoMix®
OILOMATIC®
ROCK BOSS®
STIHL Cutquik®
STIHL DUROMATIC®
STIHL Quickstop®
STIHL WOOD BOSS®
TIMBERSPORTS®



23.2 Marcas comerciales por ley común

4-MIX™	HT Plus™
BioPlus™	STIHL PowerSweep™
Easy2Start™	STIHL Protech™

EasySpool™	STIHL MiniBoss™
ElastoStart™	STIHL MotoPlus 4™
Ematic™	Master Control Lever™
STIHL Precision Series™	STIHL OUTFITTERS™
FixCut™	STIHL PICCO™
Micro™	TrimCut™
Pro Mark™	STIHL M-Tronic™
Quad Power™	STIHL HomeScaper Series™
Quiet Line™	STIHL PolyCut™
STIHL Arctic™	STIHL RAPID™
STIHL Compact™	STIHL SuperCut™
STIHL Interchangeable Attachment Series™	STIHL Multi-Cut HomeScaper Series™
TapAction™	STIHL Territory™
	

Esta lista de marcas comerciales está sujeta a cambios.
Queda terminantemente prohibido todo uso de estas marcas comerciales sin el consentimiento expreso por escrito de ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Waiblingen.

24 Direcciones

24.1 STIHL Incorporated

STIHL Incorporated
536 Viking Drive
P.O. Box 2015
Virginia Beach, VA
23452-2015

! WARNING

Use of this pressure washer can generate dust or mist containing chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

! ADVERTENCIA

El uso de esta hidrolavadora puede generar polvo o niebla que contiene productos químicos considerados por el Estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otra toxicidad reproductora.

! WARNING

This pressure washer contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

! ADVERTENCIA

Esta hidrolavadora contiene productos químicos considerados por el Estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otra toxicidad reproductora.

0458-004-8621-A

englisch / spanisch USA



www.stihl.com



0458-004-8621-A